

Longueuil, le 25 janvier 2019

**Objet : Demande d'accès n° 2006 79225 – Lettre réponse**

---

Monsieur,

La présente fait suite à votre demande d'accès, reçue le 26 novembre dernier, concernant le rapport d'inspection à l'égard du lot 3 951 745 à Otterburn Park (Ferme Halde).

Vous trouverez en pièce jointe les documents visés par votre demande. Il s'agit de :

1. Avis de non-conformité du 6 novembre 2018 (2 pages);
2. Rapport de l'inspection du 30 octobre 2018 (11 pages).

Conformément à l'article 51 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (RLRQ, chapitre A-2.1), nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez, en pièce jointe, une note explicative concernant l'exercice de ce recours.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, vous pouvez vous adresser à M Fabrice Tremblay, analyste responsable du dossier, par courriel, à l'adresse [fabrice.tremblay@mddelcc.gouv.qc.ca](mailto:fabrice.tremblay@mddelcc.gouv.qc.ca) en indiquant le numéro du dossier en objet.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

**ORIGINAL SIGNÉ**

Fabrice Tremblay  
Répondant régional  
de l'accès aux documents

p. j. (3)

Longueuil, le 6 novembre 2018

## AVIS DE NON-CONFORMITÉ

Ferme Halde S.E.N.C.  
1343, rue des Peupliers  
Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3G 4S6

N/Réf. : 7510-16-01-0231400  
401752073

**Objet : Dépôt de matières résiduelles sur le lot 3 951 745 du cadastre du Québec, municipalité d'Otterburn Park**

Mesdames,  
Messieurs,

Lors de l'inspection réalisée le 30 octobre 2018 par une inspectrice de notre direction régionale, nous avons constaté le manquement suivant :

- Étant propriétaire d'un lieu où des matières résiduelles ont été déposées ou rejetées, ne pas avoir pris les mesures nécessaires pour que ces matières soient stockées, traitées ou éliminées dans un lieu autorisé.  
Loi sur la qualité de l'environnement, article 66 al. 2

### **Correctifs à prendre pour remédier à la situation**

Nous vous demandons de prendre sans délai les mesures requises pour remédier à ce manquement.

Nous vous rappelons qu'un manquement à la Loi sur la qualité de l'environnement ou à l'un de ses règlements qui se poursuit durant plus d'un jour constitue un manquement distinct pour chaque jour durant lequel il se poursuit. Par conséquent, vous vous exposez à des sanctions pour chaque journée.

...2

## Mesures administratives ou judiciaires

Par la présente, nous vous avisons que le Ministère se réserve le droit d'utiliser toute mesure administrative ou judiciaire à sa disposition pour faire respecter la loi et pour sanctionner le ou les manquements constatés, et ce, même si vous vous conformez au présent avis.

Si un avis de non-conformité vous a déjà été notifié par le passé, nous vous avisons par la présente que cela sera pris en considération dans toute décision relative à l'utilisation de toute mesure administrative ou judiciaire dont l'imposition d'une sanction administrative pécuniaire. Une telle sanction pourrait vous être imposée pour un manquement à la Loi sur la qualité de l'environnement ou à ses règlements. En vertu de l'article 115.13 de la Loi sur la qualité de l'environnement, cette sanction serait de :

- 5 000 \$ - Loi sur la qualité de l'environnement, article 66 al. 2

## Communication avec le Ministère

Pour toute information additionnelle ou pour porter à notre attention des observations quant à un manquement constaté, vous pouvez communiquer avec M<sup>me</sup> Lucie Veilleux au 450 928-7607, poste 316 ou à l'adresse courriel [lucie.veilleux@mddelcc.gouv.qc.ca](mailto:lucie.veilleux@mddelcc.gouv.qc.ca).

De plus, pour obtenir plus d'informations sur les critères généraux guidant l'application des mesures administratives ou judiciaires, vous pouvez consulter le Cadre général d'application des sanctions administratives pécuniaires qui est disponible sur le site Web du Ministère ([www.mddelcc.gouv.qc.ca/lqe/index.htm](http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/lqe/index.htm)).

JD/LV/lmr

  
Jonathan Davies, chef d'équipe  
Secteur municipal

<b>1 Identification</b>		
Date de l'intervention : 2018-10-30	Heure de début : 12 h 30	Heure de fin : 13 h 00
Intervention effectuée par : Lucie Veilleux		
Accompagné par : <span style="float: right;">↓↑ - + <input checked="" type="checkbox"/> SO</span>		

<b>1.1 Demande</b>		<input type="checkbox"/> SO
N° de demande : 200670455	Type de demande : Plainte à caractère environnemental	
Objet de la demande : Otterburn Park, matières résiduelles, coin des rues Mason et Ruth		

<b>1.2 Intervention</b>	
N° d'intervention : 301344534	Type d'intervention : Inspection
N° de gestion doc. : 7510-16-01-0231400	N° de document : 401752076
But de l'intervention : Otterburn Park, matières résiduelles, coin des rues Mason et Ruth	

<b>2 Lieu concerné par l'intervention</b>		↓↑ - +
1	Nom du lieu : Ferme Halde	
	Nom usuel du lieu :	
	N° du lieu : X2177610	Type de lieu : terrain sans usage précis
	Localisation du lieu : Cadastre du Québec : 3951745	
	Coordonnées géographiques du lieu (GÉO NAD 83 degrés décimaux) : 45,536861111100;-73,218638888900	

<b>3 Intervenant du lieu</b>					↓↑ - +
#	Nom	Implication dans le lieu	Adresse postale (si différente du lieu)	N° intervenant SAGO	N° de lieu SAGO
1	Ferme Halde	propriétaire	1343, rue des Peupliers Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3G 4S6	26135822	X2177610

<b>4 Condition météo</b>	<input checked="" type="checkbox"/> SO
--------------------------	--

<b>5 Personne rencontrée (R) / contactée (C)</b>	↓↑ - + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	---

<b>6 Plainte</b>	<input type="checkbox"/> SO
Plaignant rencontré : <input type="checkbox"/> oui <input checked="" type="checkbox"/> non	Plaignant contacté : <input type="checkbox"/> oui <input checked="" type="checkbox"/> non

<b>7 Photo numérique</b>		<input type="checkbox"/> SO
Nombre de photos prises sur le terrain : 7	Nombre de photos intégrées au rapport : 7	
<p>Toutes les photos intégrées à ce rapport ont été prises par Lucie Veilleux avec un appareil photo de type Canon PowerShot A1200. L'original de ces photos a été conservé conformément à la Directive sur la gestion des photos numériques. La carte mémoire de l'appareil est demeurée en ma possession jusqu'au transfert des photos originales sur le serveur central.</p> <p>Les photos sont conservées sur le ou les répertoires sécurisés suivants : M:\Rég-16\veilu02\7510-16-01-0231400\2018-10-30</p> <p>Toutes les photos apparaissant au présent rapport sont une fidèle représentation de ce que j'ai vu sur les lieux de l'inspection.</p>		

<b>7.1 Modification apportée aux photos numériques</b>	↓↑ - + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	---

<b>8 Grille d'intervention annexée</b>	↓↑ - + <input checked="" type="checkbox"/> SO
--	---

<b>9 Autre pièce annexée au rapport</b>				↓↑ - + <input type="checkbox"/> SO
#	Type de pièce	Numéro	Titre	
1	Carte	1	Lot 3 951 745	
2	Carte	2	Rôle d'évaluation foncière	
3	Document	3	Registre des entreprises	

<b>10 Équipement utilisé</b>	↓↑ - + <input checked="" type="checkbox"/> SO
------------------------------	---

<b>11 Échantillon</b>	↓↑ - + <input checked="" type="checkbox"/> SO
-----------------------	---

12 Mise en contexte  SO

Nous recevons une plainte en date du 2018-09-04 concernant la présence de résidus de chantier, tel que de la terre et des vieux produits de voirie, sur un champ agricole.

13 Description de l'intervention

Il n'y a personne sur les lieux. Le terrain est délimité au sud par un autre champ agricole et par des secteurs résidentiels sur les autres côtés. Le sol est boueux et non aménagé. Je constate la présence d'une très grande quantité de monticules de terre (photo no.5). Il y a aussi des tas de gravier, de roches et de sable. J'observe aussi un peu de tourbe, des branches de cèdre et des souches. Je dénombre 2 conteneurs, 2 pelles mécaniques et plusieurs matériaux et équipements de voirie tel que : des conduites bleues ou blanches de 6 pouces de diamètre en pvc, du genre conduites d'aqueduc (photo no.1), des blocs de béton (photo no.6), des pompes submersibles, des piquets de bois, des conduites flexibles, des pesées de panneau de signalisation (photo no.7), etc. Au fond du terrain, je remarque le dépôt de gros conduits de béton d'environ 4 pieds de diamètre, du genre égout pluvial (photo no.2) et des amas de résidus de béton (photos no.3 et 4). J'estime la quantité des résidus de béton à environ 100 mètres cubes.

14 Vérification complémentaire à l'intervention  SO

Vérification du lot. Il s'agit du lot 3 951 745 (carte 1). Ce lieu n'est pas un lieu autorisé à recevoir des matières résiduelles. **Il y a donc manquement à l'article 66 al.2 de la Loi sur la qualité de l'environnement.** Vérification du propriétaire. Il s'agit de la Ferme Halde (carte 2). 2018-11-02 Appel téléphonique à la Municipalité (450 536-0303). Le service de la taxation me confirme que le propriétaire du terrain est bien Ferme Hale. Une copie du rôle me sera envoyée par courriel. Le service des travaux publics m'informe que des travaux de réfection des réseaux d'aqueduc et d'égout ont eu cours récemment, que l'entrepreneur des travaux est l'entreprise *Construction TGC*, et que cette dernière avait une entente avec le propriétaire du terrain pour l'entreposage temporaire des matériaux et des équipements. Il est prévu que tout sera enlevé et nettoyé d'ici environ 1 mois, le temps que le sol gel et soit moins boueux.

15 Conclusion

La présente inspection permet de conclure que la plainte est fondée. Il y a dépôt de résidus de béton dans un lieu non autorisé. **Il s'agit d'un manquement à l'article 66 al.2 de la LQE.**

16 Évaluation de la gravité des conséquences des manquements constatés ↑ ↓ - +  SO

1	<b>Manquement :</b> Étant propriétaire d'un terrain où des matières résiduelles ont été déposées, ne pas avoir pris les mesures afin qu'elles soient stocké, traitées ou éliminées dans un lieu autorisé à les recevoir.	<b>Degré de gravité des conséquences :</b> Mineur
	<b>Référence légale :</b> article 66 al.2 de la LQE	
	<b>Atteinte à la santé, à la sécurité, au bien-être ou au confort de l'être humain :</b> Très faible risque d'atteinte (mineur)	
	<b>Explication :</b> Les matières sont non réactives.	
	<b>Atteinte à la qualité de l'eau, du sol, de l'air, à la végétation ou à la faune :</b> Très faible risque d'atteinte (mineur)	
<b>Les conséquences sont :</b> Réversibles en tout ou en partie	<b>Gravité objective du manquement de catégorie :</b> B	
<b>Explication :</b> Les quantités sont faibles, les matières sont solides et peuvent être retirées.		
<b>Vulnérabilité du milieu touché ou susceptible d'être touché :</b> Moyennement sensible (modéré)		
<b>Explication :</b> Il y a des résidences aux alentours.		

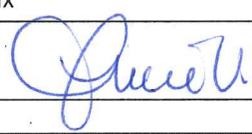
16.1 Facteurs aggravants  SO

16.2 Facteurs atténuants  SO

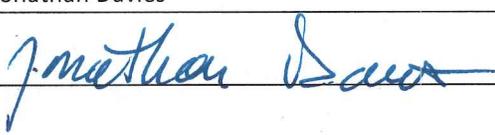
17 Recommandations

Je recommande que le traitement à apporter à ce dossier soit le suivant : Mineur

Ainsi, je recommande d'envoyer un avis de non-conformité selon l'article 66 al.2 de la LQE.

<b>Rédigé par :</b> Lucie Veilleux	<b>Fonction :</b> Inspectrice
<b>Signature :</b> 	<b>Date de signature :</b> 2018-11-01

18 Vérification du rapport d'intervention  SO

<b>Approuvé par :</b> Jonathan Davies	<b>Fonction :</b> Chef d'équipe
<b>Signature :</b> 	<b>Date :</b> 2018-11-05
<b>Commentaires :</b>	

**Carte 1**  
 Lot 3 951 745

Champ	Valeur
Numéro de lot	3 951 745
Superficie	66737,8
Unité de mesure de	M
Nom de la circonscription	Rouville
Code de la circonscription	52
Date de dépôt	2009-08-25
Date de mise en vigueur	2009-08-27
Numéro de feuillet	31H110500205
Date de modification	2017-11-16 19:07:00
Clé interne	2798771
Géométrie	Polygon

Données descriptives - Sélection - Interventions de SAGO

Numéro de l'intervention	Type d'intervention	Objet de l'intervention	Date d'as
301344534	Inspection	Otterburn Park, matières résiduelles, coin des rues Mason et Ruth	2018-09-

Ferme Halde (7510-16-01-0231400)

Inspection du 2018-10-30

**Carte 2**  
Rôle d'évaluation foncière

**Information**

Nombre d'éléments : 1

26446259470000000 « Matricule »

Propriétaires «Nom propriétaire»  
DUCLOS  
FERME HALDE 1987 SENC (ENR)

Lotissement «Numéro de lot»  
3951745

Champ	Valeur
Année du rôle	2017
Identifiant provinc	5703026446259470
Code géographique	57030
Nom de la municip	Otterburn Park
Code de l'arrondis	Null
Matricule	2644625947000000
Numéro civique int	Null
Suffixe no inférieu	Null
Numéro civique su	Null
Suffixe no supérieu	Null
Numéro d'apparte	Null
Générique de la vo	Chemin
Lien	des
Nom de la voie pul	PATRIOTES
Orientation de dire	Null
Utilisation prédom	Autres activités agr
Mesure linéaire en	52,47
Superficie totale (t	66737,8
Superficie totale d	66737,8
Superficie zonée a	Null
Nombre d'étages	Null
Année de construc	Null
Type de bâtiment	Null
Nombre de logeme	Null
Nombre de locaux	Null
Clé primaire	1405412
Géométrie	Point

Données descriptives - Sélection - Interventions de SAGO

Numéro de l'intervention	Type d'intervention	Objet de l'intervention	Date d'ass
301344534	Inspection	Otterburn Park, matières résiduelles, coin des rues Mason et Ruth	2018-09-2

Ferme halde (7510-16-01-0231400)

Inspection du 2018-10-30

**Annexe photos**

Ferme Halde (7510-16-01-0231400)



IMG\_1814.JPG

Image 1.



IMG\_1813.JPG

Image 2.

**Annexe photos**

Ferme Halde (7510-16-01-0231400)



IMG\_1816.JPG

Image 3.



IMG\_1817.JPG

Image 4.

**Annexe photos**

Ferme Halde (7510-16-01-0231400)



IMG\_1815.JPG  
Image 5.



IMG\_1818.JPG  
Image 6.



IMG\_1819.JPG  
Image 7.



X 2177610  
26135822

## Rechercher une entreprise au registre

### État de renseignements d'une société de personnes au registre des entreprises

Renseignements en date du 2018-10-31 13:09:53

#### État des informations

##### Identification de l'entreprise

Numéro d'entreprise du Québec (NEQ)	3343631373
Nom	FERME HALDE

##### Adresse du domicile

Adresse	1343 rue des Peupliers Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3G4S6 Canada
---------	--

##### Adresse du domicile élu

Adresse	Aucune adresse
---------	----------------

##### Immatriculation

Date d'immatriculation	1995-03-14
Statut	Immatriculée
Date de mise à jour du statut	1995-03-14
Date de fin de l'existence	Aucune date de fin d'existence n'est déclarée au registre.

##### Forme juridique

Forme juridique	Société en nom collectif
Date de la constitution	
Régime constitutif	QUÉBEC : Code civil du Québec

Annexe 3

**Dates des mises à jour**

Date de mise à jour de l'état de renseignements	2018-02-06
Date de la dernière déclaration de mise à jour annuelle	2018-02-06 2018
Date de fin de la période de production de la déclaration de mise à jour annuelle de 2018	2018-06-15
Date de fin de la période de production de la déclaration de mise à jour annuelle de 2017	2017-06-15

**Faillite**

Aucune information n'a été déclarée concernant l'existence d'une faillite.

**Liquidation ou dissolution**

Aucune intention de liquidation ou de dissolution n'a été déclarée.

**Activités économiques et nombre de salariés**

**1<sup>er</sup> secteur d'activité**

Code d'activité économique (CAE)	0171
Activité	Élevages, grandes cultures et productions horticoles
Précisions (facultatives)	EXPLOITATION AGRICOLE

**2<sup>e</sup> secteur d'activité**

Aucun renseignement n'a été déclaré.

**Nombre de salariés**

Nombre de salariés au Québec  
Aucun

**Objet poursuivi par la société de personnes**

Objet de la société                      EXPLOITATION AGRICOLE

**Associés, administrateurs, dirigeants et fondé de pouvoir**

**Administrateurs**

Aucun administrateur n'a été déclaré.

### Dirigeants non membres du conseil d'administration

Aucun dirigeant non membre du conseil d'administration n'a été déclaré.

### Associés

Nom	HALDE, GILBERT
Type d'associé	Associé
Adresse	1343 rue des Peupliers Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3G4S6 Canada

Nom	AUDY-HALDE, JACQUELINE
Type d'associé	Associé
Adresse	842 ch. des Patriotes Saint-Mathias-sur-Richelieu (Québec) J3L6A2 Canada

Nom	AUDY-HALDE, CÉCILE
Type d'associé	Associé
Adresse	1343 rue des Peupliers Mont-Saint-Hilaire (Québec) J3G4S6 Canada

Nom	HALDE, SIMON
Type d'associé	Associé
Adresse	842 ch. des Patriotes Saint-Mathias-sur-Richelieu (Québec) J3L6A2 Canada

### Fondé de pouvoir

Aucun fondé de pouvoir n'a été déclaré.

### Administrateurs du bien d'autrui

Aucun administrateur du bien d'autrui n'a été déclaré.

### Établissements

Aucun établissement n'a été déclaré.

### Documents en traitement

Aucun document n'est actuellement traité par le Registraire des entreprises.

### Index des documents

#### Documents conservés

Type de document	Date de dépôt au registre
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2018	2018-02-06
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2017	2017-06-05
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2016	2016-02-16
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2015	2015-02-11
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2014	2014-03-13
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2013	2013-04-22
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2012	2012-06-04
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2011	2011-05-04
Déclaration annuelle 2010	2010-03-05
Déclaration annuelle 2009	2009-03-13
Déclaration annuelle 2008	2008-04-23
Déclaration annuelle 2007	2007-05-09
Déclaration annuelle 2006	2006-04-20
Déclaration annuelle 2005	2005-04-19
Déclaration annuelle 2004	2004-05-26
Déclaration annuelle 2003	2003-05-22
Déclaration annuelle 2002	2002-05-24
Déclaration modificative	2001-10-09
Déclaration annuelle 2001	2001-05-24
Déclaration annuelle 2000	2000-04-19
Déclaration annuelle 1999	1999-05-07
Déclaration annuelle 1998	1998-05-15
Déclaration annuelle 1997	1997-04-04
Déclaration annuelle 1996	1996-05-07
Déclaration d'immatriculation	1995-03-14

**Index des noms**

Date de mise à jour de l'index des noms	2001-10-09
---	------------

**Nom**

Nom	Versions du nom dans une autre langue	Date de déclaration du nom	Date de déclaration du retrait du nom	Situation
FERME HALDE		2001-10-09		En vigueur
FERME HALDE 1987 ENR.		1995-03-14	2001-10-09	Antérieur

**Autres noms utilisés au Québec**

Aucun autre nom utilisé au Québec n'a été déclaré.
--



© Gouvernement du Québec